

KURZ NOTIERT

Ballons flogen bis nach Österreich

NEUSTADT. Die Teilnehmer des Luftballonweitflugwettbewerbs, der beim Neustädter Pfingstvolksfest gestartet worden war, werden sich mit der Bekanntgabe der Gewinner noch einige Zeit gedulden müssen. Wie Stadtrat Erwin Huber, Initiator des Wettbewerbs, der Mittelbayerischen Zeitung mitteilte, sei er mitten in der Auswertung. 450 Ballons seien beim Volksfest gestartet, von 30 Ballons sei bisher eine Karte mit der Adresse des Absenders und dem Fundort zurückgeschickt worden. Die Bekanntgabe der Gewinner, sagte Erwin Huber, solle im August erfolgen. Er verriet: „Einige Karten sind aus Österreich zurückgekommen.“ (jd)

Stadtrat beschäftigt sich mit „Zeiletwiesen“

NEUSTADT. Die nächste Sitzung des Neustädter Stadtrats findet am Dienstag, 26. Juli, statt. Beginn des öffentlichen Teils der Sitzung, die im Sitzungssaal des Rathauses stattfindet, ist um 20 Uhr. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Aufstellung eines Bebauungsplans für das Gewerbegebiet Zeiletwiesen, die Änderung des Bebauungsplans „Bereitschaftssiedlung“, die Vergabe von Malerarbeiten an der Grundschule und die Teilerneuerung der Heiligenstädter Straße.

Sommerfest der SPD beim Gartenbauverein

NEUSTADT. Die Neustädter SPD lädt traditionsgemäß am letzten Julisonntag (31.) zum Sommerfest beim Obst- und Gartenbauverein in Neustadt-Süd ein. Um 10 Uhr geht's mit dem Frühschoppen los. Mit kühlen Getränken, Schmankerln vom Grill, Kesselfleisch und Brotzeiten steht ein breites Angebot für das leibliche Wohl zur Verfügung. Am Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen. Zu jedem Essen gibt's ein kostenloses Los für die Verlosung am Abend.

200 Liter Diesel von Maschinen abgezapft

MÜHLHAUSEN. Rund 200 Liter Diesel hat ein Unbekannter zwischen Freitagabend und Samstagvormittag einem Radlader und einer Brechanlage in einer Kiesgrube bei Mühlhausen abgezapft. Bei dem Radlader brach er dafür sogar ein Vorhängeschloss am Tank auf. Damit nicht genug: Außerdem brach der Täter auf der Suche nach weiterer Beute noch einen Baucontainer auf, der ebenfalls mit einem Vorhängeschloss gesichert war. Ob hier auch etwas gestohlen wurde, ist derzeit noch nicht klar, teilte die Polizei dazu mit.

Beim Wenden Metallzaun beschädigt

MÜNCHSMÜNSTER. Ein bisher unbekannter Fahrzeugführer wendete offensichtlich in einer Hofeinfahrt direkt an der B 16 a in Forstpriel und stieß gegen ein Element des Metallzauns, wobei dieses nach innen gedrückt und beschädigt wurde. Der Unfallverursacher gab sich nicht zu erkennen. Der Schaden beträgt zirka 250 Euro, teilte die Polizeiinspektion Geisenfeld mit.

Gemeinderat tagt am Donnerstag

MÜNCHSMÜNSTER. Am Donnerstag, 28. Juli, findet um 18.30 Uhr im Rathaus in Münchsmünster im Sitzungssaal eine Sitzung des Gemeinderats statt. Im Bereich des öffentlichen Teils der Sitzung steht folgende Tagesordnung an: Bauanträge und Bauvoranfragen, Kinderkrippe (Sachstandsbericht), Bebauungsplan Wöhrer Straße – Westerfeld, Änderung der Richtlinien für Bauplatzvergaben, Realschule Manching und Geisenfeld (Zuordnung der Schüler), Friedhof (Rodungs- und Pflanzarbeiten) sowie das Thema Hochwasserpolder (Stellungnahme der Bayerischen Staatskanzlei).



Marta von „Die Happy“ legte schon mal das Mikro weg und nähte mit Nadel und Faden einen Knopf an.



12 000 Besucher wurden gezählt.



„Fiddler's Green“ – alte Bekannte in Pförring Fotos: zar

„Die Happy“-Sängerin Marta trieb die Regenwolken weg

KONZERT Rund 12 000 Besucher kamen am Wochenende zum Open Air an den Pförringer Baggersee. Erstmals seit Jahren blieben sie trocken.

VON ALEXANDER REICHMANN, MZ

PFÖRRING. Einmal im Jahr wird die beschauliche Liegewiese am Pförringer Baggersee für eine riesige Party zweckentfremdet. Dann steigt das Open Air der Lustigen Kumpels, dem Musik- und Kulturverein aus Pörring. Am Wochenende war es wieder soweit. Insgesamt kamen am Freitag und Samstag rund 12 000 Leute und feierten zusammen mit Bands wie „Die Happy“ und „Fiddler's Green“. Neben der tollen Musik gab es noch einen weiteren Grund zur Freude. Zum ersten Mal seit 2006 war das Open Air mit einem Wetter gesegnet, das annähernd als „schön“ bezeichnet werden kann.

Nur ein paar Regentropfen

„Vielleicht ist ‚Die Happy‘ ein Glücksbringer für uns“, mutmaßte Bernd Wölfl von den Lustigen Kumpels am Freitag vor dem Auftritt des Headliners. Die tschechische Sängerin Marta Jandova, unter anderem auch bekannt als Jurorin bei Popstars, und ihre Jungs waren nämlich 2006 zum letzten Mal am Baggersee. Damals war das Wetter toll, seitdem gab es immer Regen.

Zweimal musste das Konzert wegen Sturm und Gewitter sogar vorzeitig abgebrochen werden. Allen war im Vorfeld klar, dass es keine sommerlichen Temperaturen geben würde, doch jeder hoffte auf ein trockenes Konzert. Und der Beginn mit den Nachwuchsmusikern von „Noch ne Band“ war auch viel versprechend. Die Gruppe sprang für „Zico“ ein, die kurzfristig wegen Krankheit absagen mussten. Auch bei „RockSociety“ war es noch trocken. Die Jungs spielten tollen Hardrock mit viel Gitarreneinsatz und die Musikfreunde vor der Bühne konnten richtig abrocken. Hinter der



Bernd Wölfl (links) und Helferinnen verkauften Spendenbändchen – die Lustigen Kumpels sind bekannt für ihr soziales Engagement.

FÜR ENGAGEMENTPREIS VORGESCHLAGEN

► **Soziales Engagement:** Die Lustigen Kumpels aus Pörring sind für ihr soziales Engagement bekannt. Jedes Jahr spenden sie an wohltätige Organisationen. Heuer wollten sie etwas ganz Besonderes machen. Auf dem Gelände wurden das ganze Wochenende über gegen freiwillige Spenden Armbänder verteilt.

► **Erlös:** Der Erlös geht an die Kinderuniklinik Ostbayern und die Elterninitiative

krebskranker Kinder München. „Es ist einiges zusammengekommen“, verrät Bernd Wölfl schon mal.

► **Abstimmen:** Die Kumpels sind übrigens vom Pförringer Bürgermeister Bernhard Sammler für den deutschen Engagementpreis vorgeschlagen worden. Ende des Monats kann man im Internet für die Kumpels abstimmen.

→ www.deutscher-engagementpreis.de

Bühne war in der Zwischenzeit Marta eingetroffen. Mit „Halt dich an mir fest“, das sie zusammen mit „Revolverheld“ aufgenommen hat, hört man sie derzeit sehr oft im Radio.

„Wir sind super zufrieden“

Sie kann jedoch nicht nur hervorragend singen. Das bewies sie im Backstage-Bereich. Ein Knopf ihrer Matrosenweste war locker, und sie packte kurzerhand ihr Nähzeug aus und nähte ihn wieder fest. Als die Tschechin zusammen mit ihrer Band die Bühne stürmte, begann es plötzlich zu regnen. Aber nach ein paar Minuten war es vorbei, es sollte der einzige Regenschauer an diesem Wochenende bleiben. Den Abschluss am Freitag bildete die Coverband „Good News“. Die Gruppe zeigte, dass man „Manowar“ und „Pink“ auf der Bühne durchaus

verbinden kann.

Der Samstag begann mit „Poem“, „Daniel Gardenier“ und „Destination Anywhere“, ehe mit „Mono Inc.“ der erste von zwei Top Acts zu hören war. Rund 9000 Leute hatten sich zu diesem Zeitpunkt auf dem rasselvollen Festivalgelände versammelt. Die vier Hamburger waren bereits Vorstand von „Unheilig“ und zeigten in Pörring, dass die Songs ihres Albums „Viva Hades“ nicht umsonst im Radio gespielt werden.

Den Abschluss machten mit „Fiddler's Green“ alte Bekannte. Mit Geigen, Akkordeon, Gitarren und viel Drums feierten sie zusammen mit den Festivalbesuchern bis tief in die Nacht. Das Fazit von Bernd Wölfl fiel daher auch ganz deutlich aus: „Wir sind super zufrieden. Endlich mal wieder vernünftiges Wetter.“

NEUSTADT UND UMGEBUNG

MZ DIREKT

93333 Neustadt,
Herzog-Ludwig-Str. 29

Redaktion: Telefon
Jochen Dannenberg (0 94 45) 75 08 49
Fax 75 08 51
E-Mail RND@mittelbayerische.de

Kleinanzeigenhotline:
0800 507 507 0

Abo-/Leserservice: 0800 207 207 0
(gebührenfrei, nur aus den Festnetzen)

Anzeigenberatung/Geschäftsanz.:
Carina Obermeier (0 94 43) 91 15 22
Fax -15

Abo-Hotline:
Manfred Raith 0170/5 63 42 51

NEUSTADT

Bürgerbüro/VHS: Heute von 9 bis 11.30 und 14 bis 16 Uhr geöffnet.

Hallenbad: Heute, 16 bis 21 Uhr geöffnet.

Jugendtreff: Heute, 14 bis 20 Uhr geöffnet.

Jugendrotkreuz: Heute, 18.30 bis 19.30 Uhr Treff im BRK-Heim, Neuzugänge willkommen.

Kath. Frauenbund: Der Bezirk Neustadt lädt alle Frauen diesen Montag 25. Juli zur Bezirkswallfahrt nach Train ein. Die Abfahrt mit dem Bus ist um 17.30 am Stadtplatz geplant. Haltestellen: Bushaltestelle Baumer, Stadtplatz und Neustadt Süd. Die Vorstandschef freut sich über alle Mitglieder des Frauenbundes und über alle interessierten Frauen, die sich zur Wallfahrt aufmachen.

TSV-Tischtennis: Heute Training: 18 bis 19.30 Uhr Jugend; ab 19 Uhr Erwachsene, jeweils Turnhalle Mittelschule.

TSV-Turnen: Ab sofort Sommerpause.

TSV-Tigerobics: Heute, 19.45 Uhr letztes Training vor der Sommerpause.

BAD GÖGGING

Bücherei im Kurhaus: Heute, 14 bis 16 Uhr geöffnet.

Tourist-Information: Geöffnet Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 12 und 13 bis 16 Uhr, Sonntag 13 bis 16 Uhr. Heute, 9.30 Uhr Nordic-Walking für Jedermann unter Anleitung eines Trainers, Treff Hotel Kaiser; 16 Uhr Arztvortrag „Neues Leben mit neuem Gelenk“ im Kurhaus; 19.30 Uhr Hautpflege/Schminktipp durch Fachkosmetikerin im Kurhaus.

Frauenbund: Abfahrt zur Bezirkswallfahrt nach Train heute, 17.30 Uhr ab Einigung, anschl. Zusteigemöglichkeiten wie gewohnt bis Ulrain. Anmeldung für Bus nicht notwendig. Teilnahme in schwarz/weiß mit Schultertuch.

TSV: Heute, 16.30 Uhr Nordic-Walking, Treffpunkt Kindergarten; 17.30 bis 18.30 Uhr Turnen (1. bis 3. Klasse); 19 bis 20 Uhr rhythmische Sportgymnastik, Tanz für Mädchen (7. Klasse plus), jeweils TSV Turnhalle; 19.30 Uhr Nordic Walking, Treffpunkt Raiffeisenbank.

AUS DEN ORTSTEILEN

FFW Hienheim: Heute, 19 Uhr Übung für alle Aktiven und Jugendfeuerwehr.

KDFB Hienheim-Arresting: Heute, Bezirkswallfahrt in Train, 17.15 Uhr Treff am Parkplatz in Hienheim zur gemeinsamen Abfahrt.

Viva Musica Hienheim: Heute, 20 Uhr Probe im Pfarrheim.

SVH Hienheim – Swingin Wheels „Maxis“: Heute kein Training. Nächstes Training nach den Sommerferien. Freitag um 16 Uhr gemeinsame Saisonabschluss-Feier aller Einradgruppen.

IN EIGENER SACHE

Veranstalter haben von Montag bis Freitag Gelegenheit, unter der Faxnummer (0 94 41) 2 03 22 oder per E-Mail unter mzkelheim@mittelbayerische.de Veranstaltungen mitzuteilen. Natürlich können Sie uns Ihre Veranstaltungsmeldungen auch per Post schicken oder in der Redaktion abgeben: Mittelbayerische Zeitung, Donaustraße 4, 93309 Kelheim. Bitte beachten Sie, dass eine telefonische Annahme von Veranstaltungshinweisen aus technischen Gründen nicht möglich ist.